

Santiago, 2 de Abril de 1962

Señor
Héctor Azar
MEXICO D.F.
MEXICO

Estimado Sr. Azar,

me temo que al recibir esta carta ya se haya estrenado "Deja que los Perros Ladren". Ello me impide, como habría sido mi deseo, prestar cualquiera colaboración desde aquí al interesante programa de difusión cultural que patrocina la Universidad Nacional Autónoma de Mexico.

Cuando recibí su cable y pensando que la puesta en escena de mi obra se realizaría en las postrimerías de este año, pensé en la posibilidad de -juntando recursos de por aquí y de por allá - viajar a México, toda vez que soy un convencido que existe la necesidad cada día más urgente que los países latinoamericanos nos conozcamos más a través de nuestras manifestaciones artísticas y literarias. Y, en este aspecto, el teatro por su facultad de dirigirse directamente a un público conglomerado es el más eficaz medio de esta integración cultural.

Sin embargo, el hecho es que al recibir Ud. esta carta ya se ha producido el estreno de "Deja que los Perros ladren" y se me ha escapado la ocasión para estos contactos personales que yo estimo tan útiles para el intercambio de experiencias e ideas entre latinoamericanos entregados a la misma tarea cultural.

El mismo hecho que ya se haya estrenado la obra, me resulta inconfortable para tratar sobre derechos de representación. Desconozco cuáles son los usos y costumbres al respecto en Mexico y, en modo alguno, deseo lucrar con un hecho que para mí ha sido especialmente honroso. En Chile, lo normal es que el autor perciba el 10% de las entradas brutas y cuando la obra se ofrece en un plano no comercial, se fija un mínimo que, por lo general, asciende a una suma de US 500 dólares. Sin embargo, si a Ud., de acuerdo a su experiencia en la materia, le pareciera excesiva esta suma, estoy dispuesto a aceptar -sin previa consulta - la que Ud. se sirva fijar. El hecho que las representaciones de "Deja que los perros ladren" cuentan con el alto patrocinio de la Universidad Nacional Autónoma de Mexico, me otorga plena confianza sobre cualquiera decisión al respecto.

Mucho le agradecería, Sr. Azar, tuviera Ud. la amabilidad de remitirme, en su oportunidad, todo el material relacionado con esas representaciones: fotografías, programas, informaciones de prensa, crítica, etc.

Sin otro particular, queda de Ud. su atto. y S.S.

SERGIO VODANOVIC